

# SACE Emax 2

Ricambio leva di carica - E1.2

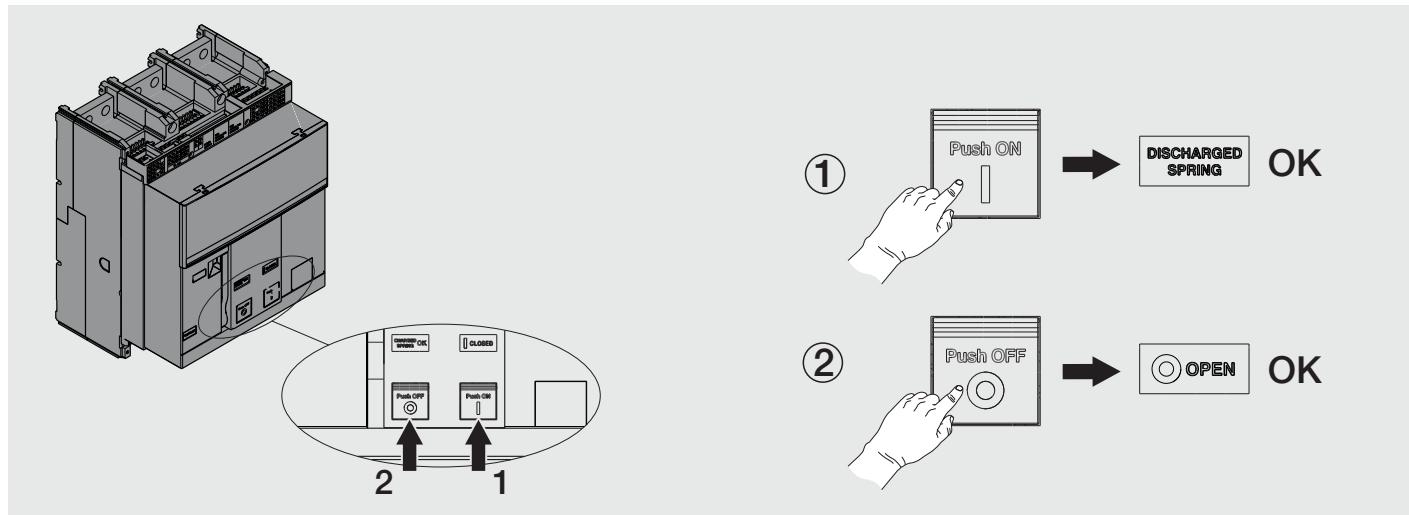
Spare part - E1.2

Ersatzteil - E1.2

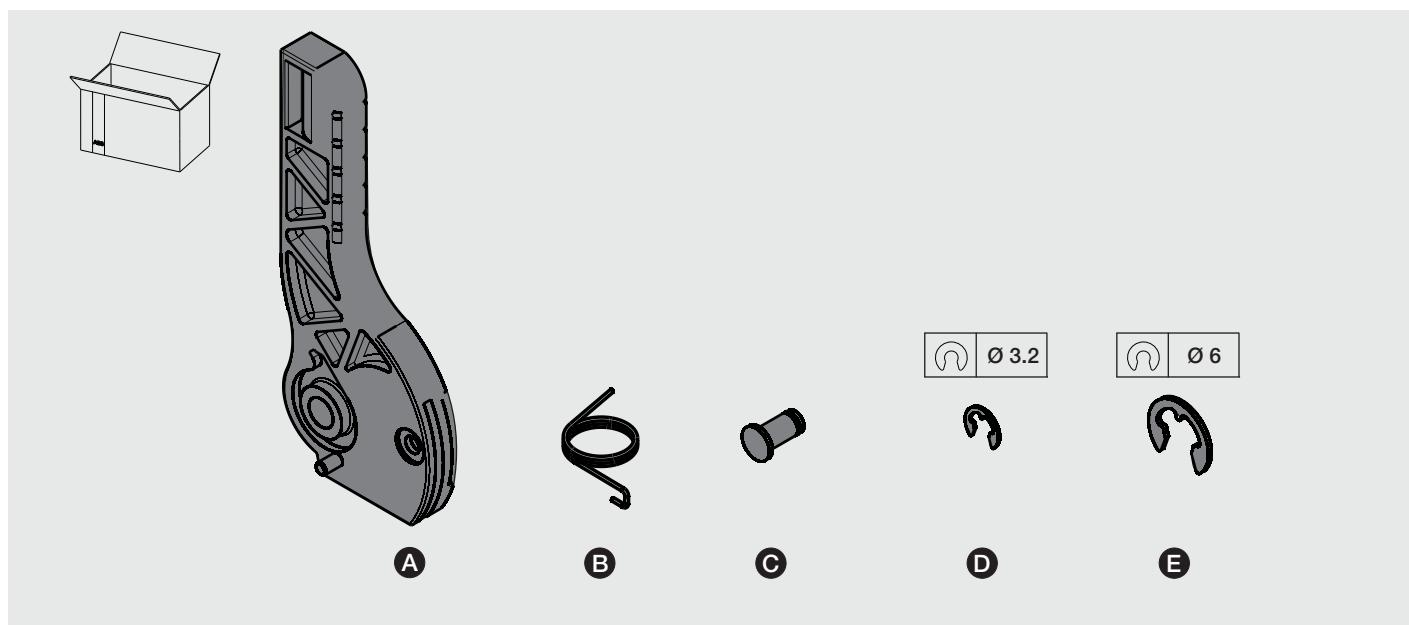
Pièce de rechange - E1.2

Pieza de repuesto - E1.2

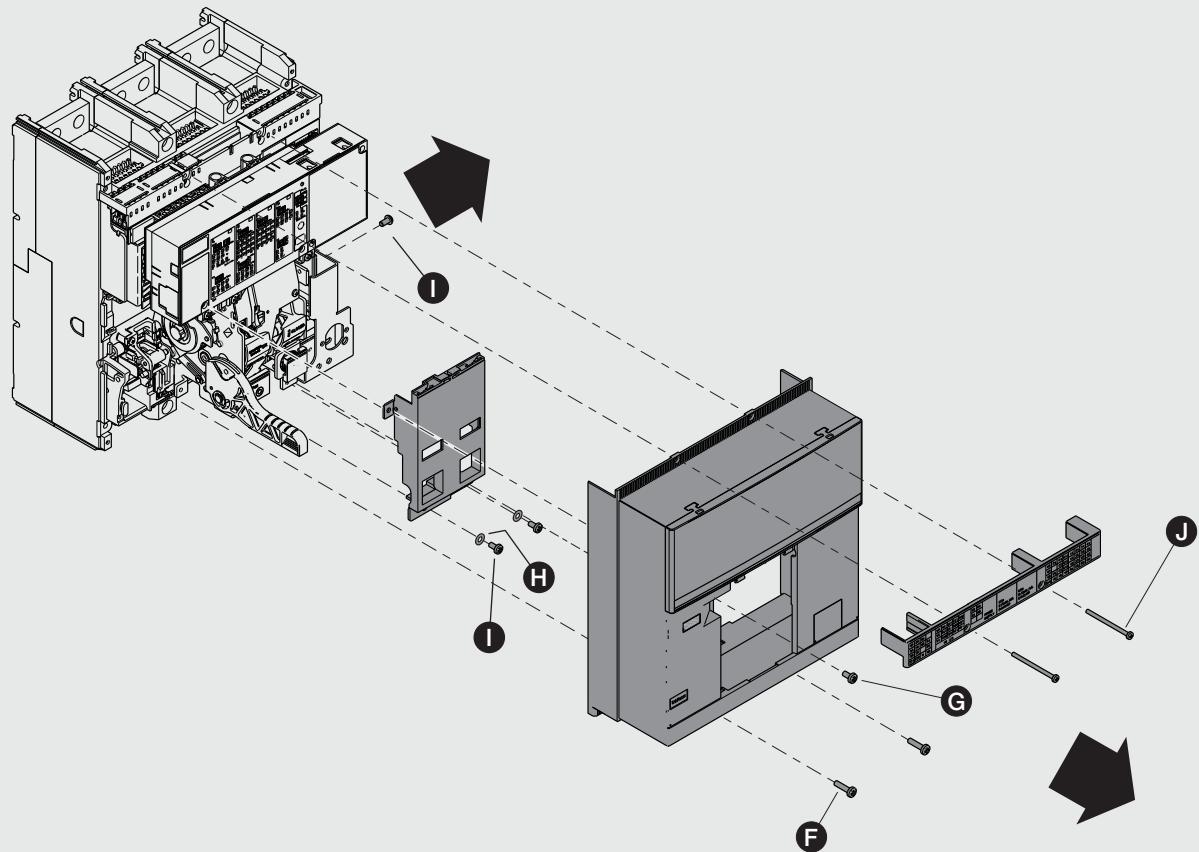
E1.2



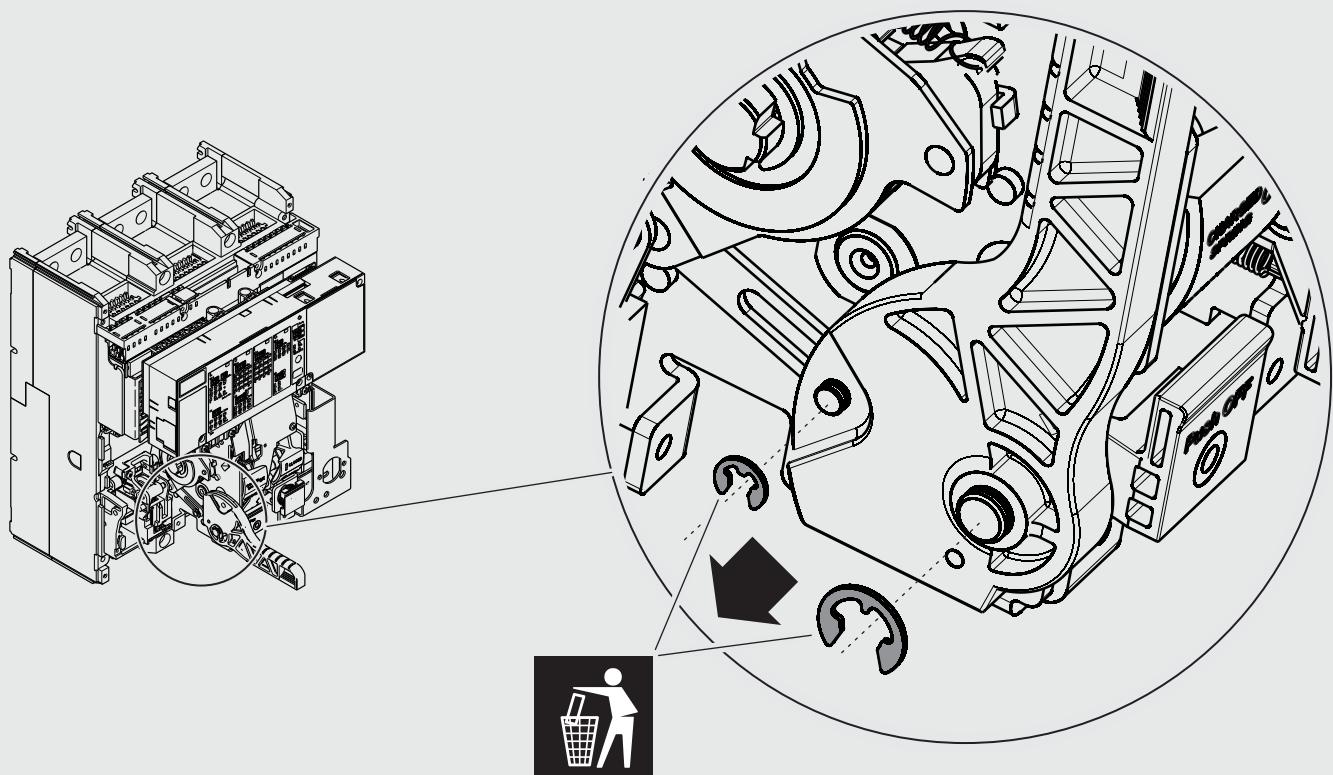
LEGGERE ATTENTAMENTE IL DOCUMENTO RH0100003 PRIMA DI PROCEDERE  
READ CAREFULLY THE DOCUMENT RH0100003 BEFORE PROCEEDING



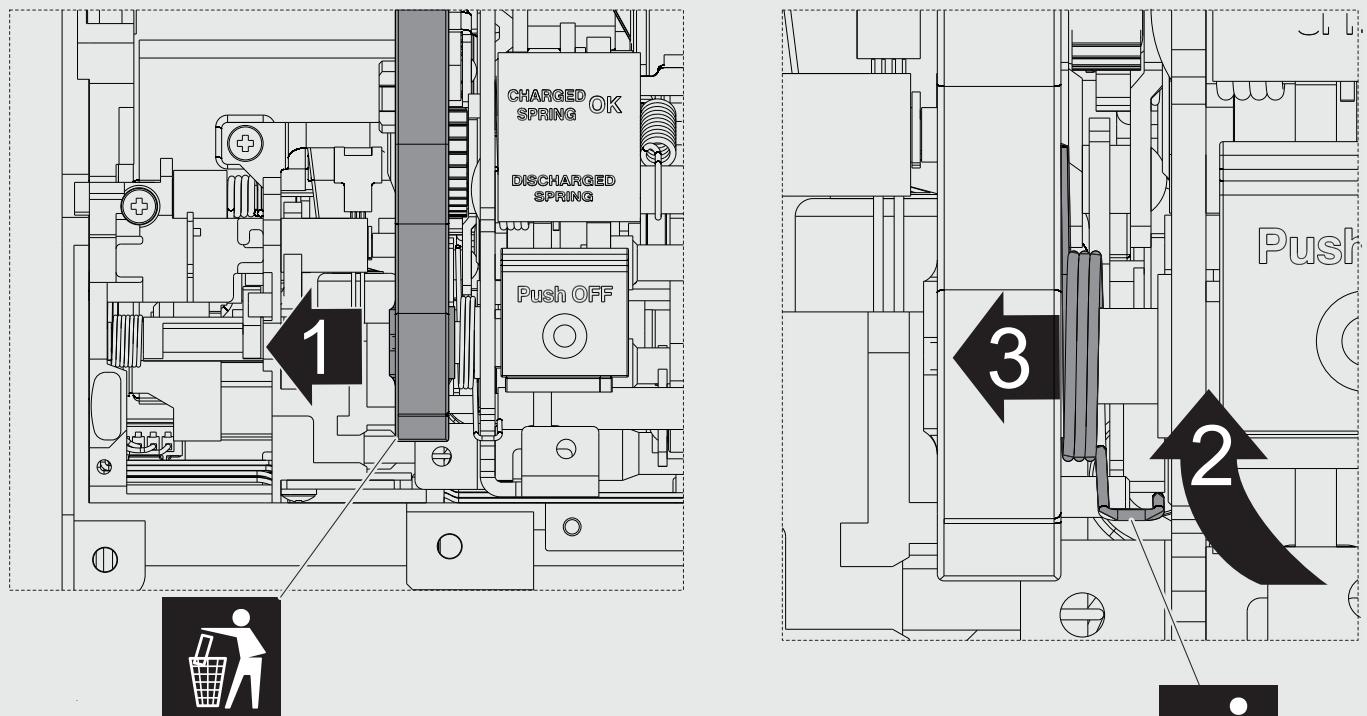
1



2

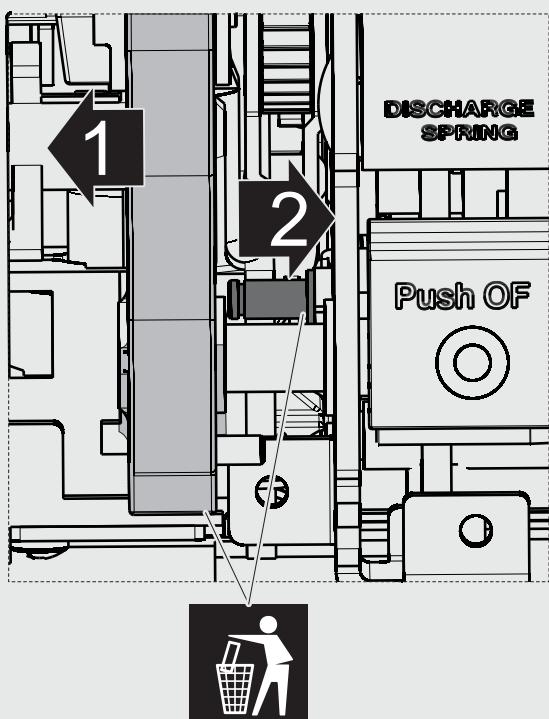


## 3

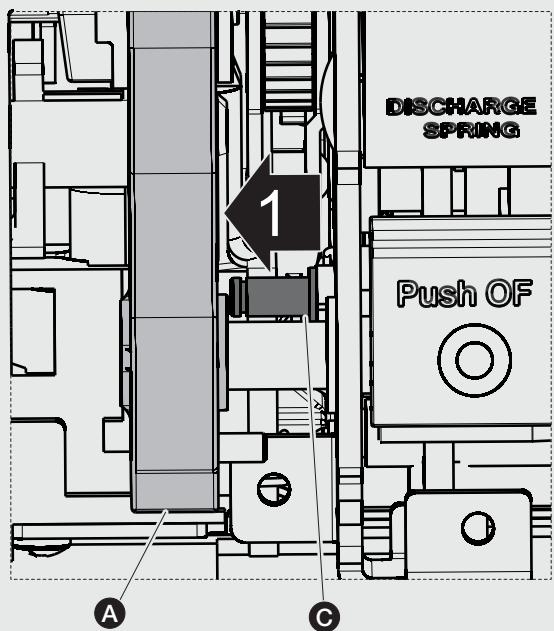


- Muovere la leva verso sinistra per consentire lo sgancio della molla.
- Move the lever to the left to allow the release of the spring.
- Bewegen Sie den Hebel nach links, um das Lösen die Feder zu ermöglichen.
- Déplacez le levier vers la gauche pour permettre le déclenchement du ressort..
- Mueva la palanca hacia la izquierda para permitir el disparo del resorte

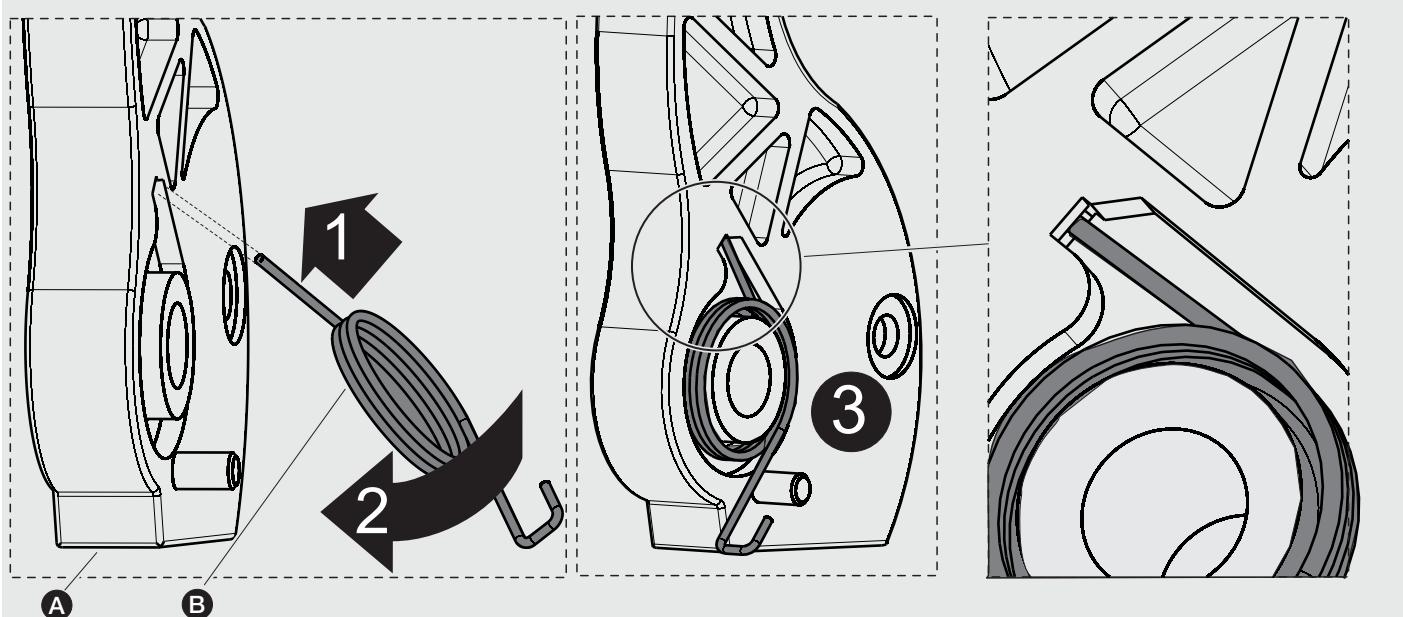
## 4



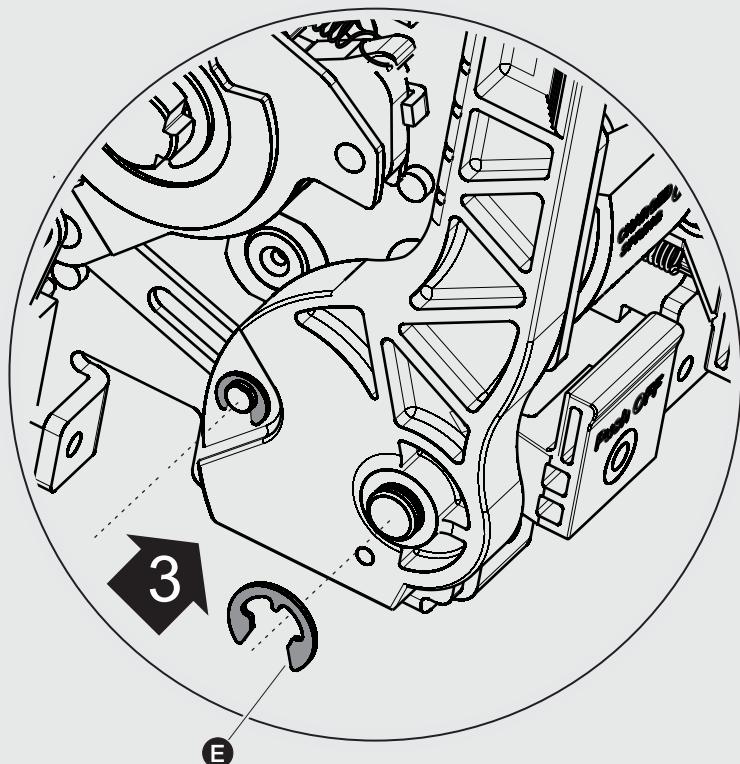
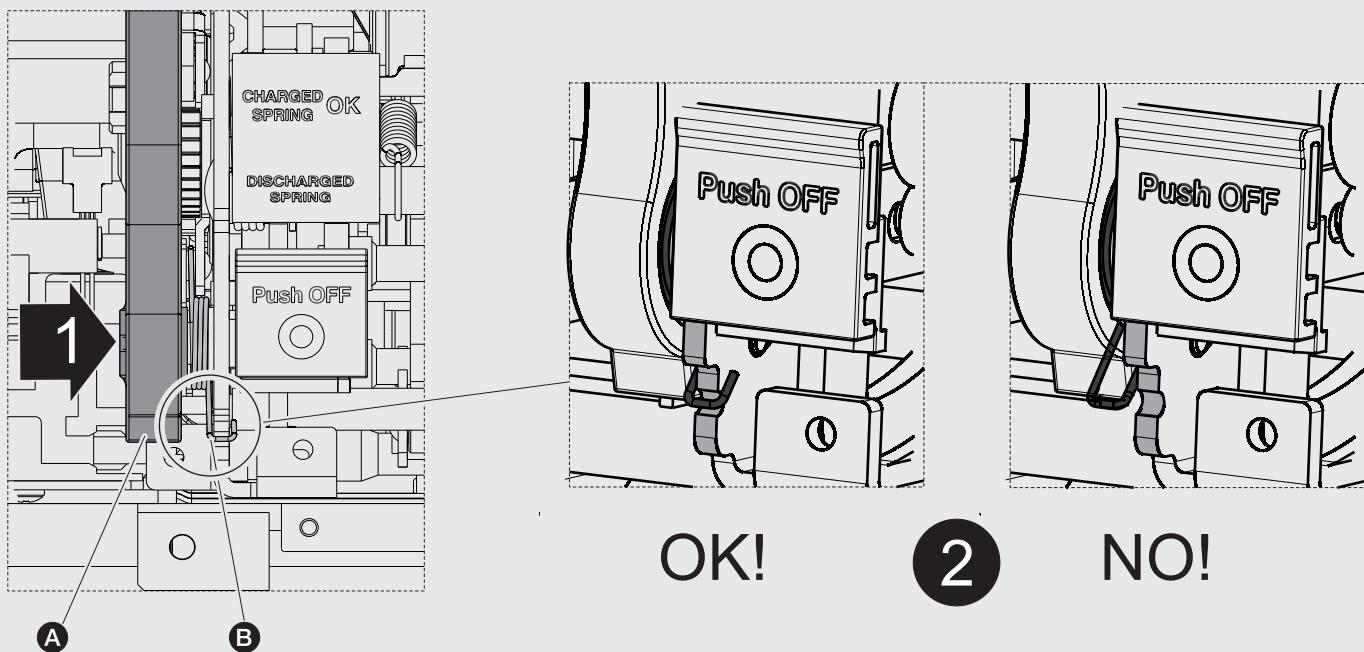
- Smontare il perno spostando la leva a sinistra. **ATTENZIONE!** Non deformare permanentemente la biella K.
- Remove the pin by moving the lever to the left. **WARNING!** Do not permanently deform the rod K.
- Entfernen Sie den Stift, indem Sie den Hebel nach links bewegen. **ACHTUNG!** Verformen Sie die Kolbenstange K nicht dauerhaft.
- Retirez le pivot en déplaçant le levier vers la gauche. **ATTENTION!** Ne pas déformer définitivement la tige K.
- Retire el perno moviendo la palanca hacia la izquierda. **¡ATENCIÓN!** No deformar permanentemente la biela K.



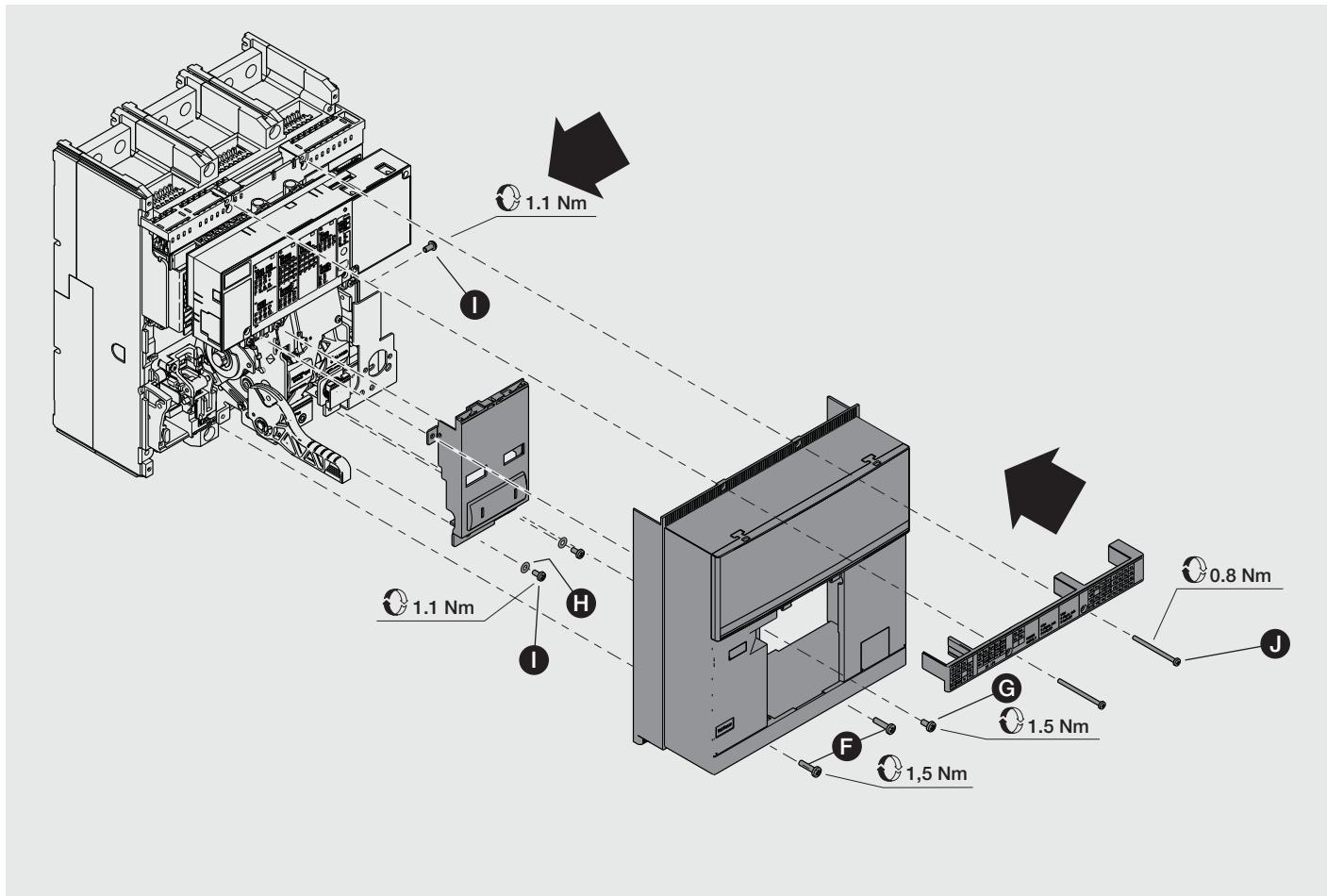
- Inserire il perno C nella leva A e nella biella K. Montare l'anello D.
- Insert pin C into lever A and into the rod K. Mount the ring D.
- Stecken Sie den Stift C in den Hebel A und in die Kolbenstange K. Setzen Sie den Ring D ein.
- Insérer le pivot C dans le levier A et dans la tige K. Monter la bague D.
- Inserte el perno C en la palanca A y la biela K. Monte el anillo D.



- Inserire la molla B nella sede della leva A. Accertarsi del corretto posizionamento della molla B.
- Insert the spring B into the lever A housing. Ensure that the spring B is correctly positioned.
- Setzen Sie die Feder B in das Gehäuse des Hebel A ein. Stellen Sie sicher, dass die Feder B richtig positioniert ist.
- Insérez le ressort B dans la position du levier A. Assurez-vous que le ressort B est correctement positionné.
- Inserte el resorte B en la posición de la palanca A. Asegúrese de que el resorte B esté colocado correctamente.



- Posizionare la leva A sulla fiancata facendo attenzione al corretto aggancio della molla B. Montare l'anello E.
- Position lever A on the side panel, paying attention to the correct engagement of the spring B. Mount the ring E.
- Positionieren Sie den Hebel A an der Seite, achten Sie auf den korrekt Eingriff der Feder B. Setzen Sie den Ring E ein.
- Positionnez le levier A sur le flanc en faisant attention au bon accrochage du ressort B.
- Coloque la palanca A en el lateral, prestando atención a la correcta fijación del resorte B.



For more information please contact:

ABB S.p.A.  
Via Pescaria, 5  
24123 Bergamo - Italy  
Phone: +39 035 395 111